

OPVASKEMASKINE

Betjeningsvejledning

DS 4911-60 T



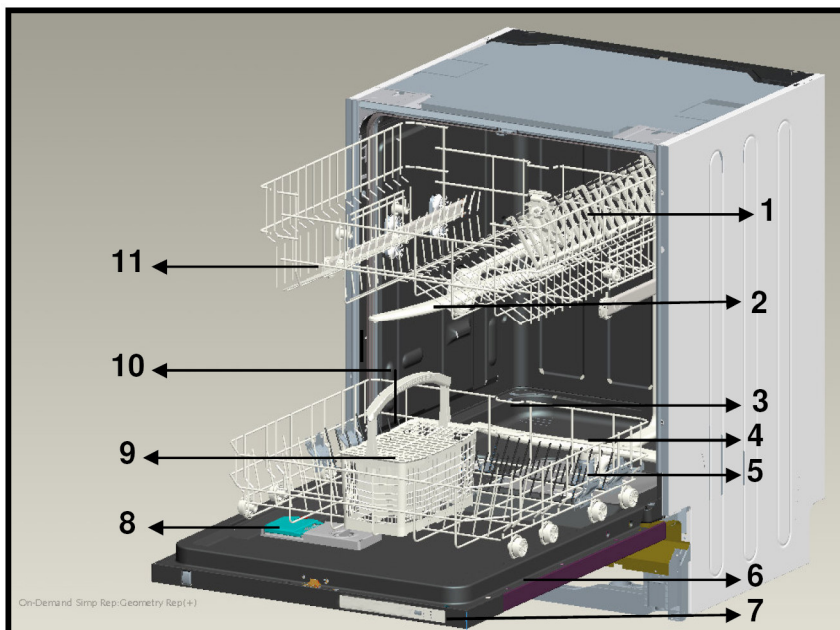
GRAM

INDHOLDSFORTEGNELSE

<i>Lær maskinen at kende</i>	<i>3</i>
<i>Tekniske specifikationer</i>	<i>6</i>
<i>Sikkerhedsoplysninger og -anbefalinger.....</i>	<i>7</i>
<i>Installering af maskinen</i>	<i>11</i>
<i>Klargøring af maskinen til brug</i>	<i>17</i>
<i>Fyldning af maskinen.....</i>	<i>24</i>
<i>Start af maskinen og valg af program.....</i>	<i>28</i>
<i>Vedligeholdelse og rengøring</i>	<i>30</i>
<i>Fejlkoder og afhjælpning af fejl.....</i>	<i>32</i>
<i>Praktiske og nyttige informationer</i>	<i>34</i>

Da denne betjeningsvejledning gælder for flere modelvarianter er det ikke sikkert, at din maskine har alle funktioner/udstyr.

LÆR MASKINEN AT KENDE



- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Øverste kurv med stativer | 7. Betjeningspanel |
| 2. Øverste spulearm | 8. Dispenser til vaskemiddel og afspændingsmiddel |
| 3. Nederste kurv | 9. Bestikkurv |
| 4. Nederste spulearm | 10. Saltdispenser |
| 5. Filtre | 11. Lås til øverste kurveskinne |
| 6. Typeskilt | |

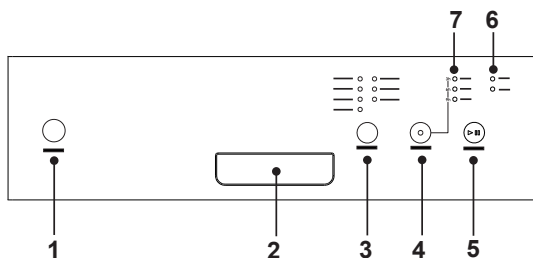


→ 12

Topmonteret spulearm:

Forbedrer afvaskning af tallerkener i den øverste kurv.

LÆR MASKINEN AT KENDE



1.) Tænd/sluk-knap

Hvis du trykker på Tænd/sluk-knappen startes maskinen og lampen på Start/Standby-knappen tændes

2.) Lågehåndtag

Brug lågehåndtaget til at åbne/lukke maskinens låge.

3.) Programvælger

Med programvælgeren kan du vælge et passende program til servicet .

4.) Knap for tidsforskuet start

Takket være din maskines timer-funktion, kan du forsinke programstart med 3, 6 eller 9 timer ved at trykke på knappen for tidsforskuet start. Når du trykker på knappen, vil panelets tredje lampe lyse. Hvis du fortsætter med at trykke på knappen, tændes henholdsvis lysdioden for 6t og 9t ved hvert tryk. Når du har valgt en forsinkelse og det ønskede program, aktiveres forsinkelsesprogrammet, efter at lågen er blevet lukket.

Vælg først programmet og derefter forsinkelsestiden. Hvis du vil ændre eller annullere timeren, kan dette gøres ved at trykke på forsinkelsesknappen. Når du udskyder et program, kan du se den tilbageværende tid før programstart på displayet. Et eksempel: Hvis du vælger ni timer, tændes 9-timers dioden. Når den tilbageværende tid er under seks timer, tændes i stedet 6-timers dioden. På denne måde kan du følge med i, hvor meget tid, der er tilbage.

Bemærk (kun for modeller med ekstra funktioner): Hvis du har brugt en ekstra funktion ved din seneste opvask, vil denne funktion forblive aktiv ved næste opvask. Hvis du vil deaktivere denne funktion i det nyvalgte vaskeprogram, skal du trykke på funktionsknappen igen og sikre, at den tilsvarende lampe slukkes.

5.) Start/pause-knap

Når du trykker på Start/pause-knappen, vil det program, du valgte med programvalgsknappen begynde at køre, og statusindikatorlampen "vask" tændes. I stoptilstanden mens vaskens lysdiode er tændt, blinker Start/pausedioden.

6.) Advarselslampe for manglende salt

For at vise, om der er tilstrækkeligt blødgørende salg i maskinen, er der en saltadvarselslampe på displayet. Når saltadvarselslampen tændes, skal der fyldes salt i kammeret.

Advarselslampe for manglende skyllemiddel

Kontrollér advarselslampen for manglende skyllemiddel for at se, om der er tilstrækkeligt skyllemiddel i maskinen. Når advarselslampen for manglende skyllemiddel lyser, skal der tilføjes ekstra skyllemiddel. **Note 3:** Under vask eller når der anvendes 3-i-1 opvaskemiddel slukkes advarselsindikatorerne, selv om der ikke er tilstrækkeligt salt og/eller skyllemiddel i maskinen.

7.) Programovervågningslamper

Programforløbet kan følges via programovervågningslamperne på betjeningspanelet.

- Vask
- Tørring
- Afslut

Aktivering af børnesikring

Børnesikring aktiveres ved at trykke på programvælgeren og forsinkelsesknappen på samme tid i cirka tre sekunder. Tryk på de samme knapper igen i cirka tre sekunder for at deaktivere børnesikring.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Kapacitet	10 kuverter
Højde	820 - 870 mm / 870 - 920 mm
Bredde	448 mm
Dybde	570 mm
Nettovægt	37 kg
Strømforsyning	220-240 V, 50 Hz
Samlet effekt	1900 W
Varmeeffekt	1800 W
Pumpeeffekt	100 W
Tømmepumpeeffekt	30 W
Vandtryk	0,03 MPa (0,3 bar) - 1 MPa (10 bar)
Strømstyrke	10 A

Producenten forbeholder sig ret til at ændre design og tekniske specifikationer.

Overensstemmelse med standarder og testdata / EU-overensstemmelseserklæring

Alle maskinens komponenter og funktioner er udført i overensstemmelse med sikkerhedsreglerne i alle relevante EU-direktiver:

2004/108/EF, 2006/95/EF, IEC 436/DIN 44990, EN 50242

SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG -ANBEFALINGER

Genbrug

- Maskinens emballage samt visse af maskinens komponenter er fremstillet af genanvendelige materialer.
- Plasticdele er mærket med internationale forkortelser såsom >PE< , >PS< , >POM< , >PP<.
- Dele af pap er fremstillet af genbrugspapir og skal lægges i en genbrugscontainer til affald.
- Disse materialer bør ikke lægges i skraldespanden, men bør i stedet afleveres til genbrug.
- Kontakt de lokale miljømyndigheder for at få oplysning om bortskaffelsesmetode og -steder.

Sikkerhedsoplysninger

Ved modtagelse af maskinen

- Kontroller, om maskinen eller dens emballage er beskadiget. Start aldrig en maskine, der er beskadiget, men kontakt GRAM Service.
- Fjern emballagen som vist og bortskaf den efter reglerne.

Vær opmærksom på følgende ved installation af maskinen:

- Vælg et passende, sikkert og plant sted at installere maskinen.
- Installer og tilslut maskinen efter vejledningen.
- Denne maskine bør kun installeres og repareres af et autoriseret servicecenter.
- Anvend kun originale reservedele til maskinen.
- Maskinen må ikke være tilsluttet el-nettet ved installation.
- Kontroller, om boligens el-system er sikret iht. kravene.
- Alle elektriske tilslutninger skal stemme overens med værdierne på typeskiltet.
- Sørg for, at maskinen ikke placeres oven på strømkablet.

- Brug aldrig forlængerledning eller forde-
lerstik ved tilslutningen. Stikket skal være
let tilgængeligt, når maskinen er installe-
ret.
- Klargør opvaskemaskinen efter vejled-
ningen for placering under køkkenbordet
eller i et køkkenskab. Sørg for, at maski-
nen er fastgjort korrekt.
- Lad maskinen køre i tom tilstand første
gang, efter at den er blevet installeret.

Daglig brug

- Denne maskine er beregnet til hushold-
ningsbrug og må ikke anvendes til andre
formål. Ved kommerciel brug af opvaske-
maskinen bortfalder garantien.
- Undgå at stå eller sidde eller at placere
noget på den åbne låge. Det kan få ma-
skinen til at tippe.
- Maskinens beholdere til afspændings-
og opvaskemiddel må kun fyldes med
midler beregnet til opvaskemaskiner. Vi
påtager os ikke ansvaret for skader, der
måtte opstå på maskinen, hvis dette ikke
respekteres.
- Drik ikke vandet i maskinen, da det ikke
er drikkevand.
- Hæld ikke kemiske opløsningsmidler i
maskinen, da de kan udløse en eksplo-
sion.
- Kontroller, om plasticgenstande er var-
mebestandige, før de vaskes i maski-
nen.
- Sæt ikke genstande, som ikke tåler ma-
skinopvask, i maskinen. Undgå ligeledes
at overfylde kurvene. Vi påtager os ikke
ansvaret, hvis der opstår ridser og rust
på maskinens inderkabinet på grund af
kurvenes bevægelser.
- Undgå at åbne lågen, mens maskinen
kører, da der kan sprøjte varmt vand
ud. Maskinen er udstyret med en sik-
kerhedsanordning, så maskinen stopper,
hvis lågen åbnes.

- Lad ikke opvaskemaskinens låge stå åben. Dette kan forårsage uheld.
- Anbring knive og andre spidse genstande i bestikskuffen.
- Maskinen må ikke anvendes af personer (herunder børn), som er fysisk, psykisk eller følelsesmæssigt handicappede, eller som ikke har erfaring med eller kender til den, medmindre de overvåges af eller er blevet orienteret om dens brug af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børns sikkerhed

- Sørg for, at emballagen anbringes uden for børns rækkevidde, når maskinen pakkes ud.
- Lad ikke børn lege med eller starte maskinen.
- Anbring opvaske- og afspændingsmiddel uden for børns rækkevidde.
- Hold børn væk fra maskinen, når den er åben, da der kan være rester af opvaskemidler tilbage i maskinen.
- Ved udskiftning: Kontroller, at den gamle maskine ikke er til fare for børnene. Ødelæg maskinens døråb og fjern strømkablerne, så uheld kan undgås.

Ved funktionsforstyrrelser

- Alle funktionsfejl i maskinen skal repareres af serviceteknikere. Udføres reparation af ikke-autoriserede serviceteknikere, bortfalder maskinens garanti.
- Sørg for, at maskinen er slukket og stikket trukket ud, før reparationer udføres på maskinen. Sluk for hovedafbryderen, eller tag stikket ud. Træk ikke i ledningen, når stikket tages ud. Husk at lukke for vandet.

Anbefalinger

- Fjern madrester fra tallerkenerne, før de sættes i maskinen. Dette sparer strøm og vand. Start først maskinen, når den er helt fuld.

- Brug kun forvaskeprogrammet, når det er nødvendigt.
- Anbring hule genstande såsom skåle, glas og gryder i maskinen, så hulrummet vender nedad.
- Fyld kun det antal tallerkener i maskinen, der er plads til.

Ting, der ikke må komme i maskinen:

- Cigaretaske, lysstumper, politur, maling, kemiske stoffer, jernlegeringer.
- Gafler, skeer og knive med træ-, ben-, elfenbens- eller perlemorsskafter, limede genstande, eller genstande tilsmudset med slibende, syreholdige eller basiske kemikalier.
- Plasticgenstande, som ikke er varmebestandige, forkobrede eller fortinnede beholdere.
- Genstande af aluminium og sølv (kan blive misfarvede og matte).
- Bestemte sarte glastyper, porcelæn med bemaling, da denne falmer allerede efter første vask, visse krystalvarer, da de bliver matte med tiden, limet bestik, som ikke er varmebestandigt, blyholdige krystalglas, skærebrætter og ting, der er fremstillet af syntetiske fibre.
- Absorberende genstande såsom svampe og karklude egner sig ikke til maskinopvask.

Anbefaling: Vælg køkkengrej, som tåler maskinopvask.

INSTALLERING AF MASKINEN

Placering af maskinen

Sørg for at placere maskinen et sted, hvor det er let at tømme og fylde den.

Anbring ikke maskinen, hvor der er risiko for, at rumtemperaturen falder til under 0 °C.

Pak maskinen ud efter anvisningerne på emballagen, før den sættes på plads.

Anbring maskinen tæt ved vandhane og afløb. Husk ved placering af maskinen, at det er vanskeligt at ændre tilslutningsstederne, når først de er lavet.

Løft ikke i lågen eller panelet, når maskinen skal flyttes.

Pas på ikke at klemme vand- og afløbsslangerne, når maskinen placeres. Sørg også for, at maskinen ikke står på strømkablet.

Indstil maskinens justerbare fødder, så den er i vater og balance. Korrekt placering af maskinen sikrer, at lågen kan åbnes og lukkes uden problemer.

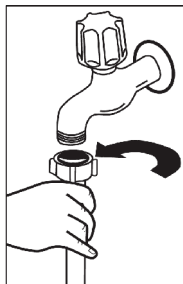
Kontroller, om maskinen står stabilt på underlaget, hvis maskinens låge ikke kan lukke rigtigt. Er det ikke tilfældet, så indstil de justerbare fødder og sørg for, at maskinen står fast.

Vandtilslutning

Kontroller, at rummets rørføring er egnet til installation af en opvaskemaskine. Det anbefales at montere et filter, hvor vandledningen føres ind i boligen for at undgå skade på maskinen på grund af forurening (sand, ler, rust osv.), som måtte opstå i vandforsyningen eller boligens rørsystem, og for at forebygge gulfarvning af og aflejringer på opvasken.

Vandslange

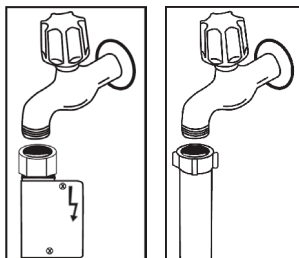
Brug ikke vandslangen fra den gamle maskine. Brug i stedet den nye vandslange, som leveres sammen med maskinen. Husk at gennemskylle den nye vandslange grundigt, før den tilsluttes. Tilslut vandslangen direkte til vandhanen. Trykket i vandhanen bør være min. 0,03 MPa og maks. 1 MPa. Hvis vandtrykket er over 1 MPa, skal der monteres en overtryksventil på ledningen.



Åbn helt for vandet og kontroller, om tilslutningen er tæt, når maskinen er tilsluttet.

Husk at lukke for vandet efter hver opvask af hensyn til maskinens sikkerhed.

BEMÆRK: Nogle maskiner er forsynet med Aquastop. Der er elektrisk spænding i Aquastoppet. Undgå derfor at skære i Aquastoppet og at folde eller sno slangen.

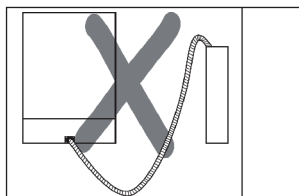
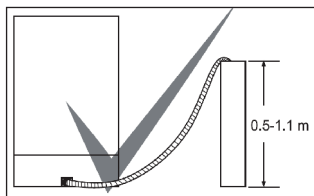
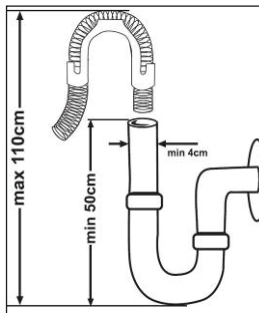


Afløbsslange

Afløbsslangen kan enten tilsluttes direkte til afløbet eller til vandlåsen under køkkenvasken. Ved at sætte det specielle bukkede rør (hvis medleveret) over vaskens kant kan vandet ledes direkte i vasken. Denne tilslutning bør placeres min. 50 cm og maks. 110 cm over gulvhøjde.



Hvis afløbsslangen er mere end 4 m lang, er det ikke sikkert, at opvasken bliver ren. I så fald fralægger vi os ethvert ansvar.



El-tilslutning

Maskinens jordede stik skal tilsluttes en jordet kontakt med passende spænding og strømstyrke. Få en elektriker til at lave en jordforbindelse, hvis kontakten ikke er jordet. Vi påtager os ikke noget ansvar for maskinens eventuelle manglende anvendelighed, hvis den bruges uden jording.

Boligens sikringer skal være 10-16 A.

Maskinen er beregnet til 220-240 V. Tilslut en transformer på 110/220 V og 3000 W, hvis netspændingen er 110 V. Maskinen må ikke være tilsluttet strømmen, når den placeres.

Brug altid det støbte stik, der leveres sammen med maskinen.

Maskinens strømkabel må kun udskiftes af et autoriseret servicecenter eller en autoriseret el-installatør. Hvis ikke, kan dette udløse uheld.

Tag ikke stikket ud med våde hænder, da dette kan give elektrisk stød.

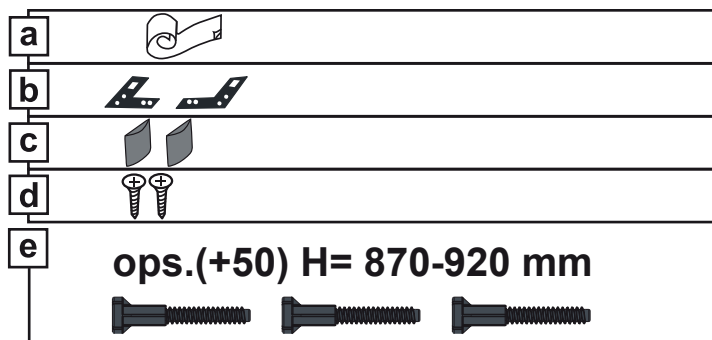
Tag altid stikket ud, når maskinens vaskeprogram er afsluttet.

Er spændingen for lav, forringes opvaske-resultatet.

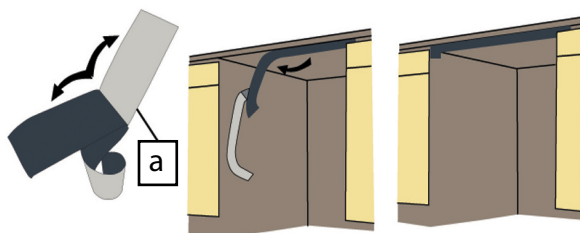


Træk altid selve stikket ud, når maskinen kobles fra. Træk aldrig i ledningen.

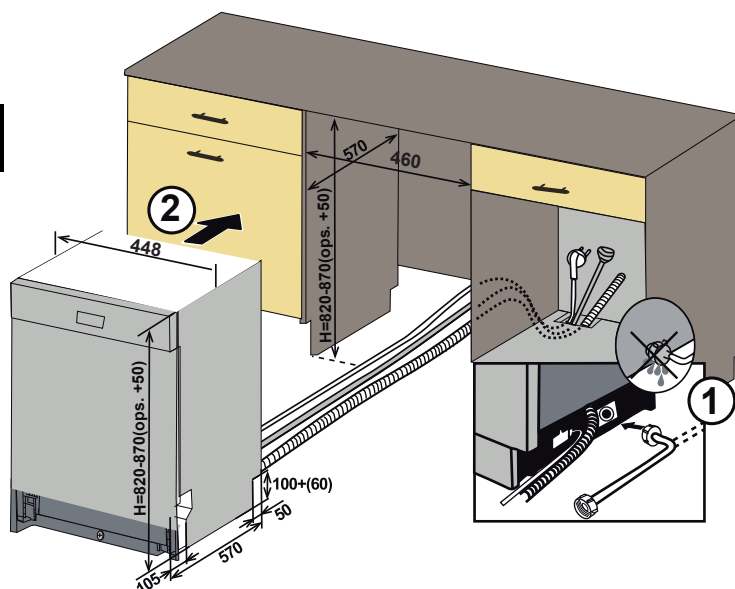
Montering af maskinen under bordpladen



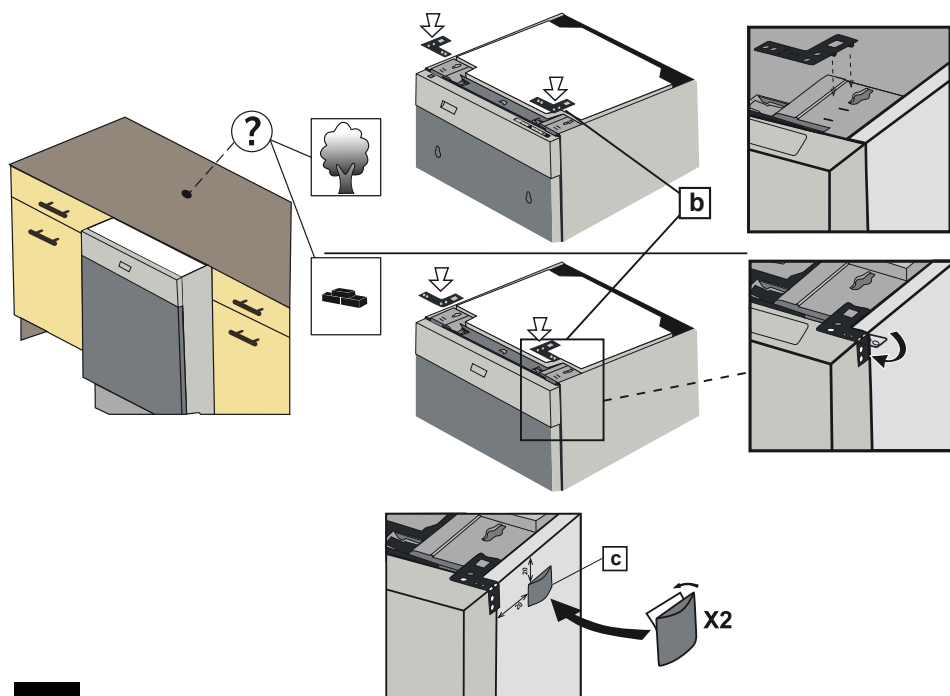
1



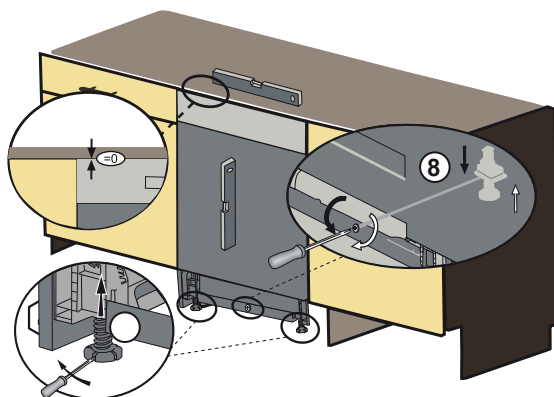
2



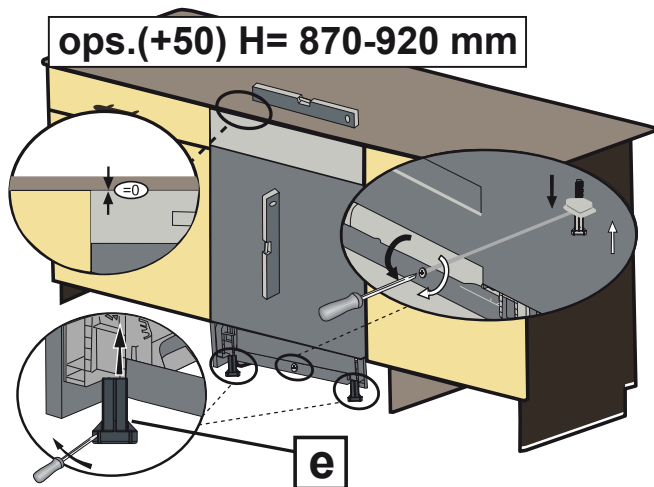
3



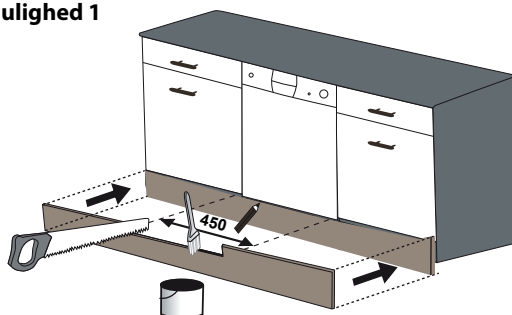
4-a



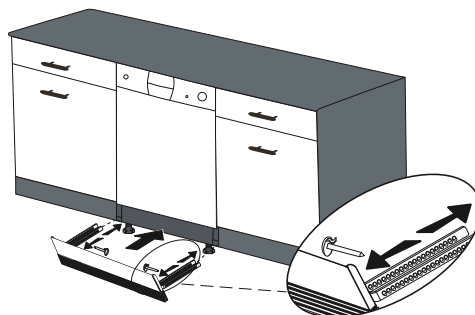
4-b



5 valgmulighed 1



6 valgmulighed 2: Følg vejledningen, der medfølger justerbar fodspark.



KLARGØRING AF MASKINEN TIL BRUG

Før maskinen tages i brug

- Kontrollér, om el- og vandforsyningens specifikationer svarer til de angivne værdier i maskinens installationsvejledning.
- Fjern al emballage i maskinen.
- Indstil afspændingsanlægget.
- Tilsæt 1 kg salt i saltskuffen og fyld med vand op til et niveau, hvor det næsten flyder over.
- Fyld den dertil beregnede skuffe med afspændingsmiddel.

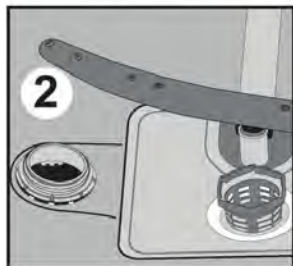
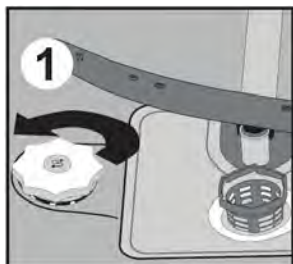
KLARGØRING AF MASKINEN TIL BRUG

Vigtigheden af vandtilførslen

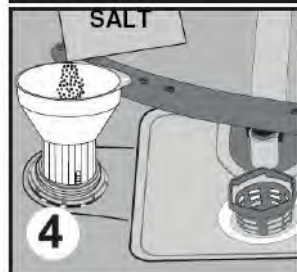
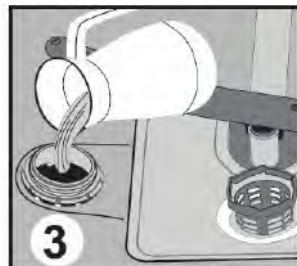
For at få en god vaskefunktion, skal vaskemaskinen bruge blødt (dvs. mindre kalkholdigt) vand. Ellers vil en del af kalken sætte sig på opvasken og selve opvaskemaskinens inderside. Dette vil indvirke negativt på maskinens vask, tørring og skinnende resultater. Når vandet flyder gennem blødgørelsessystemet, vil kalkionerne blive fjernet fra vandet, så det får den optimale konsistens for et godt opvaskeresultat. Afhængigt af hårdhedsniveauet i det tilstrømmende vand, vil de ioner, der hærdet vandet, hurtigt ophobe sig inde i afspændingssystemet. Derfor skal afspændingssystemet opdateres, således at det også opererer med samme ydelse ved den næste vask. Til dette formål anvendes vaskemaskinesalt.

Opfyldning med salt

Brug kun salt, der er produceret direkte til brug i opvaskemaskiner.



Tilføj filtersalt ved først at fjerne nederste kurv og derefter skru hætten af salt rummet ved at dreje den mod uret. 1 2 Start med at fylde rummet med 1 kg salt og vand til det maksimale niveau. Brug om muligt en tragt, da dette vil gøre påfyldning lettere. Skru hætten på igen. Når indikatoren for manglende salt tændes (ca. mellem 20. - 30. cyklus afhængigt af vandets hårdhed) skal du tilføje salt til maskinen helt op til det maksimale niveau. (cirka 1 kg) Fyld kun vand i saltbeholderen første gang. Vi anbefaler, at du bruger småkornet salt eller pulversalt. Der må ikke anvendes bordsalt. I modsat fald kan skyllemiddelskuffens funktion blive forringet med tiden. Når du starter vaskemaskinen, fyldes saltbeholderen med vand. Fyld derfor saltet i før opstart af maskinen. På denne måde,

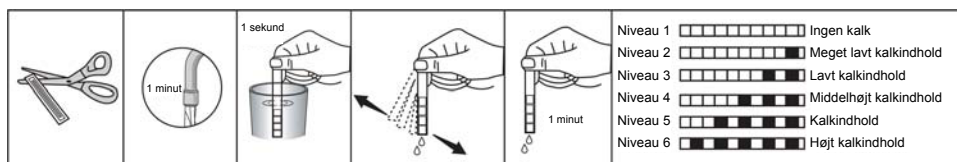


bliver overskydende salt straks skyllet væk under vaskeoperationen. Hvis du ikke vil vaske servicet straks efter du har tilsat salt, skal du køre et kort vaskeprogram med en tom maskine for at undgå skader (korrosion) på maskinen på grund af salt overløb, mens saltbeholderen fyldes.

Teststrimmel

Maskinens effektivitet afhænger af vandets konsistens. Derfor er maskinen udstyret med et system, der modvirker hårdhed i vandtilførslen. Vaskeeffektiviteten vil stige, når systemet er indstillet korrekt. Fro at bestemme vandets hårdhed i dit område, skal du kontakte dit lokale vandværk eller identificere vandets hårdhed med teststrimlen (hvis den medfølger).

Åbn teststrimlen.	Lad vandet løbe i ét minut.	Hold teststrimlen under hanen i 1 sekund.	Ryst teststrimlen, når du har taget den ud af vandet.	Vent i 1 minut	Indstil maskinens vandhårdhedsgrad i henhold til det opnåede resultat på teststrimlen.
-------------------	-----------------------------	---	---	----------------	--



Justering af saltforbrug

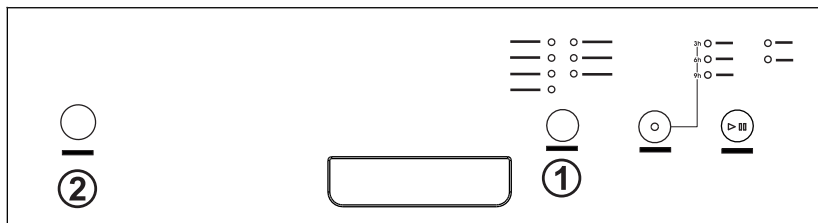
Tabel over indstilling ved forskellige vandhårdhedsniveauer

Vand-hårdhed	Tysk hårdhed dH	Fransk hårdhed dF	Britisk hrdness dE	Indikator for hårdhedsgrad
1	0-5	0-9	0-6	Vaskedioden lyser.
2	6-11	10-20	7-14	Tørredioden lyser.
3	12-17	21-30	15-21	Slutdioden lyser.
4	18-22	31-40	22-28	Vaske- og tørredioden lyser.
5	23-31	41-55	29-39	Vaske- og slutdioden lyser.
6	32-50	56-90	40-63	Tørre- og slutdioden lyser.

Hvis vandets hårdhed er over 90 dF (fransk hårdhed), eller hvis du bruger vand fra en brønd, anbefales det, at du bruger et filter og et apparat til at raffinere vandet.

BEMÆRK: Hårdhedsgraden er fabriksindstillet til niveau 3.

Indstil maskinens vandhårdhedsindstilling i henhold til det niveau, der er angivet på teststrimlen.



- ☐ Tryk på programvalgsknappen og hold den nede. **1**
- ☐ Start samtidig maskinen ved at trykke på ON/OFF-knappen. **2**
- ☐ Hold programvælgerknapperne nede, indtil displayets dioder tændes og slukkes igen.

Maskinen vil vise den senest udførte blødgøringsindstilling.

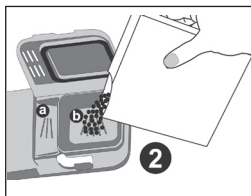
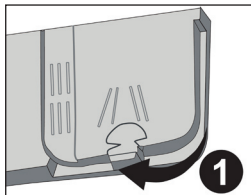
- ☐ Du kan angive en vandhårdhedsindstilling ved at trykke på programvælgerknappen
- ☐ Når du har valgt en vandhårdhedsindstilling, skal du lagre den valgte indstilling ved at trykke på ON/OFF-knappen. **2**

Brug af opvaskemiddel

- Brug opvaskemiddel som er beregnet til opvaskemaskiner til husholdningsbrug.
- Opvaskemidler til husholdningsopvaskemaskiner fås som pulver, gel og tabletter.
- Opvaskemidlet skal placeres i beholderen til opvaskemiddel, inden maskinen startes.
- Opbevar opvaskemidlerne køligt, tørt og uden for børns rækkevidde.
- Fyld ikke mere opvaskemiddel på end nødvendigt, da der ellers er risiko for, at glassene bliver ridsede, og opvaskemidlet ikke opløses rigtigt.
- Kontakt opvaskemidlets producent direkte, hvis der er brug for yderligere informationer om det opvaskemiddel, der skal bruges.

Påfyldning af maskinopvaskemiddel

- Tryk på låsen for at åbne beholderen til maskinopvaskemiddel som vist på billedet ❶. Der er niveaulinjer indvendigt i beholderen. Disse linjer gør det muligt at dosere den rette mængde maskinopvaskemiddel. Der kan være i alt 40 cm³ opvaskemiddel i beholderen.
- ❷: Åbn beholderen, og fyld opvaskemiddel i det store rum **b**: 25 cm³, hvis servicet er meget snavset, eller 15 cm³, hvis det er mindre snavset. Fyld 5 cm³ opvaskemiddel i forvaskerummet **a**, og start maskinen, hvis servicet har stået snavset længe, hvis der er indtørrede madrester på det, eller hvis opvaskemaskinen er overfyldt.



Det kan være nødvendigt at øge doseringen alt efter tilsmudsningsgraden og vandets hårdhedsgrad i området.

Kombinerede maskinopvaskemidler

Producenter af opvaskemidler fremstiller også kombinerede midler kaldet "2-i-1", "3-i-1" eller "5-i-1" osv.

"2-i-1"-midler indeholder opvaskemiddel + salt eller afspændingsmiddel. Husk at tjekke tablettens specifikationer, når der anvendes "2-i-1"-midler.

Andre opvasketabletter indeholder opvaskemiddel + afspændingsmiddel + salt + forskellige ekstra egenskaber.

Generelt giver kombinerede maskinopvaskemidler kun tilfredsstillende resultater under bestemte forhold. Disse opvaskemidler indeholder afspændingsmiddel og/eller salt i forudfastsatte mængder.

Punkter, der skal overvejes ved anvendelse af denne type produkter:

- Husk altid at tjekke specifikationerne for det valgte produkt, uanset om det er et kombineret opvaskemiddel eller ej.
- Kontroller, om det valgte middel passer til hårdhedsgraden på det vand, maskinen er tilsluttet.
- Overhold vejledningen på produktembalagen.
- Hvis opvaskemidlet er i tabletform, må det aldrig lægges direkte i maskinens opvaskerum eller bestikkurv. Tabletterne skal altid placeres i maskinens beholder til opvaskemiddel.
- Tabletter giver kun gode resultater ved bestemte former for brug. Kontakt producenten og find ud af, hvordan tabletterne bedst bruges, hvis det er denne type opvaskemiddel, der er valgt.
- Hvis brugsforholdene for sådanne produkter og maskinens indstillinger er i orden, giver tabletter besparelser på forbruget af salt og/eller afspændingsmiddel.

Kontakt producenten af opvaskemidlet, hvis opvaskeresultatet ikke er tilfredsstillende (hvis servicet bliver kalkpletet og ikke tørrer), når der er anvendt 2-i-1- eller 3-i-1-opvaskemidler. Maskinens garanti

dækker ikke klager, som skyldes, at disse typer opvaskemidler er blevet brugt.

Anbefalet brug: Fyld afspændingsmiddel på maskinen, indstil afspændingsmidlet til laveste niveau (1) og aktiver opvasketablet-knappen for at opnå det bedste resultat ved anvendelse af kombinerede opvaskemidler. Hvis vandets hårdhedsgrad er over 4, skal saltbeholderen også fyldes. Det frarådes at anvende kombinerede opvaskemidler ved de korte programmer.



Kontakt producenten af opvaskemidlet direkte, hvis der opstår nye problemer med denne type opvaskemidler.

Ved stop af brugen af kombinerede opvaskemidler:

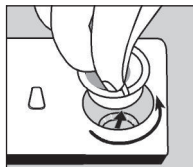
- Fyld salt- og afspændingsmiddelbeholderne.
- Indstil vandets hårdhedsgrad til højeste indstilling og lad maskinen køre uden service.
- Juster efter vandets hårdhedsgrad.
- Foretag en passende indstilling af afspændingsmidlet.

Påfyldning og indstilling af afspændingsmiddel

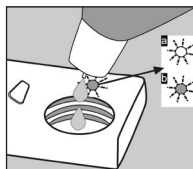
Afspændingsmiddel bruges til at forebygge vandpletter, kalkpletter og hvide striber af film på servicet samt forbedre tørreevnen. Folk tror ofte, at afspændingsmiddel kun bruges for at få blankere service, men det bruges også, for at servicet kan tørre bedre. Sørg derfor for, at der er fyldt tilstrækkeligt afspændingsmiddel på maskinen. Brug kun afspændingsmidler, der er beregnet til opvaskemaskiner.

Påfyld afspændingsmiddel, når indikatorlampen for afspændingsmiddel begynder at lyse.

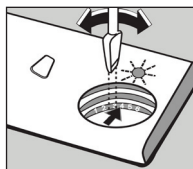
Drej hætten af beholderen til afspændingsmiddel.



Fyld beholderen med afspændingsmiddel, indtil niveauindikatoren bliver mørk. Sæt hættan på igen og drej den, indtil den er i lukket position. Tjek indikatoren for afspændingsmiddel for at se, om der er behov for påfyldning. En mørk indikator **b** betyder, at der er afspændingsmiddel i beholderen, mens en lys indikator **a** viser, at beholderen skal fyldes.



Afspændingsmiddelbeholderen kan indstilles til mellem 1 og 6. Den er fra fabrikken indstillet til 3. Indstillingen skal øges, hvis der er vanddråber på servicet efter vask, mens den skal mindskes, hvis servicet farver viskestykket blåt ved håndaftørring.



Brug kun afspændingsmidler, som er beregnet til brug i opvaskemaskine. Hvis afspændingsmidlet løber over ved påfyldning, skal det tørres af, da der ellers vil dannes ekstremt meget skum i maskinen, hvorved vaskeevnen forringes.

FYLDNING AF MASKINEN

Den bedste udnyttelse af maskinen mht. energiforbrug og vaske- og tørreevne opnås, hvis servicet stilles korrekt.

Servicet kan anbringes i to separate kurve i maskinen. Nederste kurv er beregnet til store tallerkener, dybe skåle, kasseroller, grydelåg, salattallerkener, bestik osv.

Øverste kurv er beregnet til sidetallerkener, desserttallerkener, salatskåle, kopper og glas. Læn langstilkede glas op ad kurvens kant, hylde eller glasholdere og ikke op ad andre genstande. Læn ikke høje glas op ad hinanden, da de let kan vælte og gå i stykker.

Det er bedst at placere tynde, smalle ting i kurvenes midtersektioner.

Anbring skeer mellem det andet bestik for at undgå, at de klistrer sammen. Det anbefales at bruge et bestiknet for at opnå det bedste resultat.

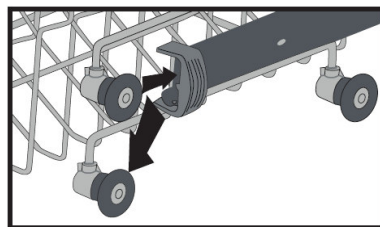
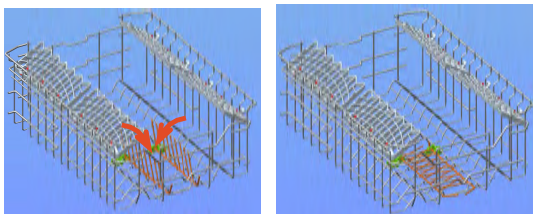
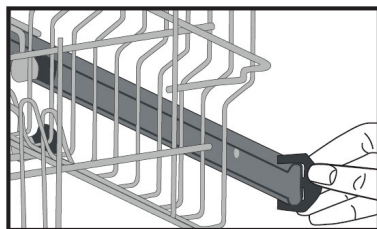
Anbring altid lange og skarpe genstande såsom kødgaffel og brødkniv med den spidse/skarpe ende nedad eller liggende i en kurv.



Anbring servicet i maskinen, så spulearmene kan dreje frit.

Højdejustering af den øverste kurv(gælder ikke alle maskiner)

Den øverste kurv i din maskine er i øverste position. Når den er i denne position, kan du placere store genstande såsom pander osv. i den nederste kurv. Når du flytter den øverste kurv til en lavere position, kan du placere og vaske store tallerkener i den øverste kurv. Brug hjulene til at ændre kurvens højde. Åbn kurvens låsedele på enden af de øverste kurveskinner ved at dreje dem til siderne, og tag kurven ud. Skift hjulenes placering. Geninstaller kurven på skinnen, og luk kurvens låsedele. På denne måde kan du flytte den øverste kurv til den nederste position.

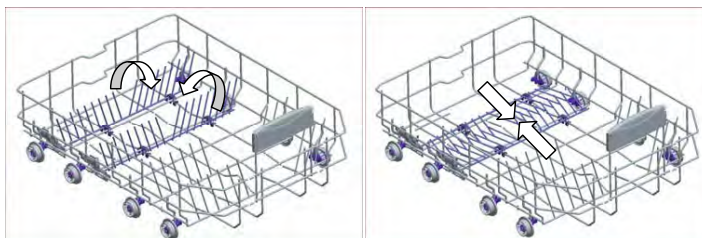


Foldbare stativer på den øverste kurv er designet med henblik på at lade dig placere store emner lettere såsom gryder, pander, osv. Hvis det ønskes, kan hver del foldes separat eller alle af dem kan foldes for at give mere plads. Du kan bruge de foldbare stativer ved at hæve dem opad, eller ved at folde dem ned.

Nederste kurv

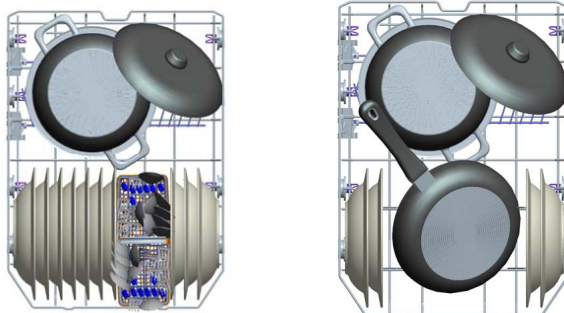
Foldbare stativer

Foldbare stativer består af to dele, der er placeret på den nederste kurv i maskinen. De konstrueret til at holde store emner lettere såsom gryder, pander, osv. Hvis det ønskes, kan hver del foldes separat eller de kan alle af foldes sammen for at skabe mere plads. Du kan bruge de foldbare stativer ved at hæve dem opad, eller ved at folde dem ned.

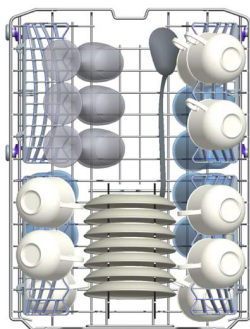


Alternativ fyldning af kurvene

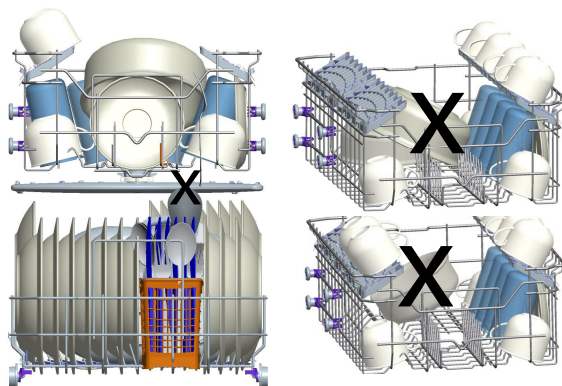
Nederste kurv



Øverste kurv



Forkert fyldning



Vigtigt for Test Laboratorier

For detaljerede oplysninger om præstationstest kontaktes følgende adresse :
"Dishwasher@standardtest.info" I din e-mail, bedes du oplyse modelnavn og serienummer (20 cifre), som du kan finde på apparatets låge.

PROGRAMBESKRIVELSER

Programindstillinger

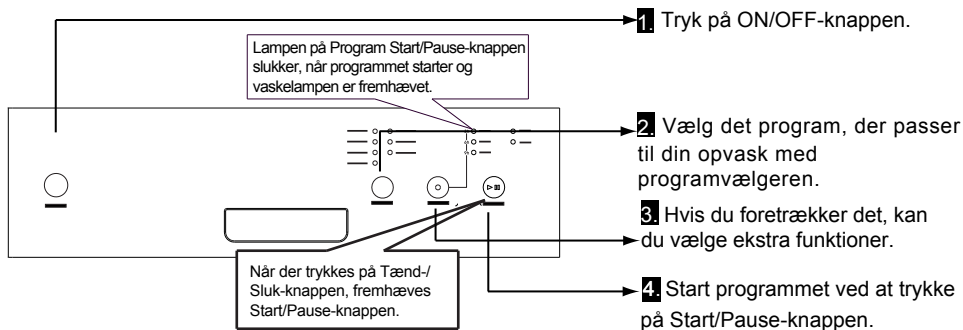
Programnr.	Forvask	Lynvask	Skånevask	Eco (energieksparende tilstand)	Supervask i 50 min.	Intensiv	Hygiejne
Programnavne og -temperaturer	-	40° C	40° C	50° C	65° C	65° C	70° C
Type af madrester	Forvask for at skylle og løse madrester - afventer fuld belastning og vælg dernæst program	Kaffe, mælk, te, koldt kød, grøntsager; må ikke have siddet længe	Kaffe, mælk, te, koldt kød, grøntsager; må ikke have siddet længe	koldt kød, grøntsager, kort periode	supper, saucer, pasta, æg, kartofler og ovnfaste fæde, stegte fødevarer	supper, saucer, pasta, æg, kartofler og ovnfaste fæde, stegte fødevarer	Opvask med tætsiddende snavs, der har siddet fast i længere tid eller som kræver hygiejnisk vask.
Smudsniveau	-	Lille	Moderat	Moderat	Mellemhøjt	Højt	Højt
Vaskemiddelmængde B: 25 cm ³ / 15 cm ³ A: 5 cm ³	-	B	A+B	A+B	A+B	A+B	A+B
	Forvask	Vask ved 40 °C	Forvask	Forvask	Vask ved 65 °C	Vask ved 45 °C	Vask ved 70 °C
	Afslut	Koldskylning	Vask ved 40 °C	Vask ved 50 °C	Mellemskylning	Vask ved 65 °C	Vask ved 70 °C
		Varmskylning	Koldskylning	Koldskylning	Varmskylning	Koldskylning	Koldskylning
	Afslut	Varmskylning	Varmskylning	Afslut	Mellemskylning	Varmskylning	
		Tørring	Tørring		Varmskylning	Tørring	
		Afslut	Afslut		Tørring	Afslut	
					Afslut		
Programvarighed (min.)	15	30	74	170	50	114	124
Elforbrug (kW timer)	0,02	0,71	0,80	0,93	1,14	1,49	1,42
Vandforbrug (liter)	3,6	10,2	14,1	13	10,5	17,8	14,8

Advarsel: Korte programmer indeholder ikke tørringstrin.

Værdierne ovenfor er indsamlet i et laboratorium og efter gældende standarder. Disse værdier kan ændre sig afhængigt af betingelserne for produktets anvendelse og miljø (netværk spænding, vandtryk, vandløbstemperatur og miljøtemperatur).

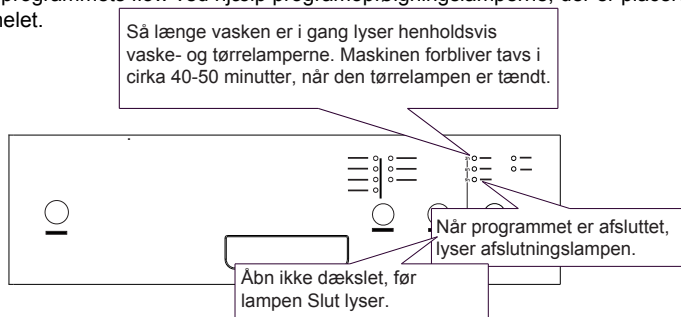
START AF OPVASKEMASKINEN OG PROGRAMVALG

Tænding af maskinen



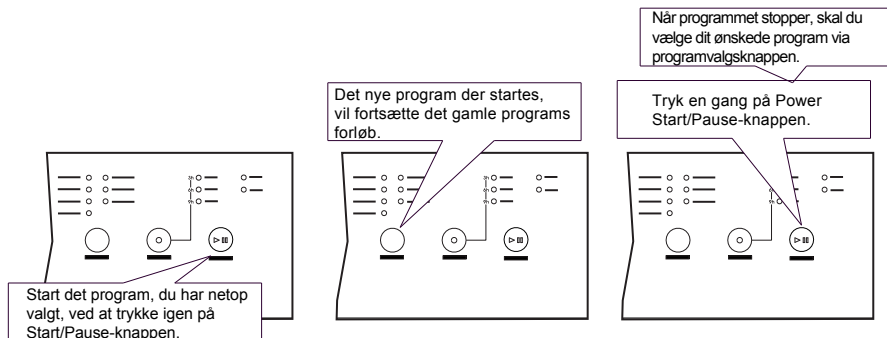
Programopfølgning

Du kan følge programmets flow ved hjælp programopfølgningslamperne, der er placeret på kontrolpanelet.



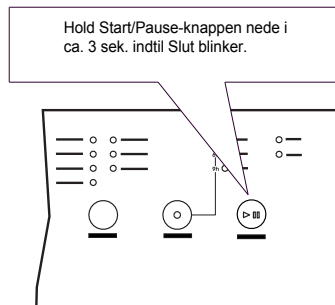
Skift program

Hvis du vil skifte program, mens en opvask er i gang.



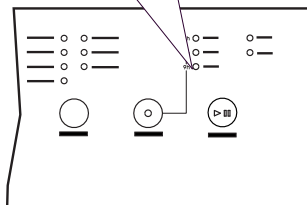
Ændring af program med nulstillingsfunktion

Hvis du vil annullere et program, mens et opvaskeprogram er i gang.



Når slut-lampen tændes, betyder det, at cyklussen er blevet aflyst.

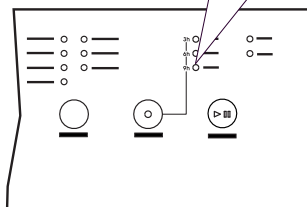
Når slut-lampen begynder at blinke, udlømmes vandet i maskinen i ca. 30 sek.



Slukning af maskinen

Træk stikket ud af stikkontakten.
Luk for vandhanen.

Når lampen "End" lyser, tændes din maskinen ved hjælp af Power On/Off-knappen.



Bemærk: Du kan let åbne lågen, for at maskinen kan udføre en hurtigere tørring, når vaskeprogrammet er færdigt.

Bemærk: Hvis maskinens låge åbnes under vask eller strømmen er afbrydes, vil maskinen fortsætte programmet, når lågen lukkes eller at strømmen vender tilbage.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Regelmæssig rengøring af maskinen forlænger maskinens brugstid

Fedt og kalk kan ophobe sig i maskinen. For at forebygge dette gøres følgende:

- Fyld opvaskemiddel i beholderen, og sørg for, at maskinen er tom.
- Vælg et program ved en høj temperatur, og start maskinen.

Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, anvendes maskinrens, som er fremstillet specielt til opvaskemaskiner.

Rengøring af lågens lister

For at fjerne snavs på lågens lister aftørres listerne regelmæssigt med en fugtig klud.

Rengøring af maskinen

Rengør filtrene og spulearmene mindst én gang om måneden.

Tag stikket ud, og luk for vandet, før rengøringen startes.

Anvend ikke rengøringsmidler med slibemiddel til rengøring af maskinen. Rengør maskinen med en blød klud opvredet i vand tilsat et mildt rengøringsmiddel.

Filtre

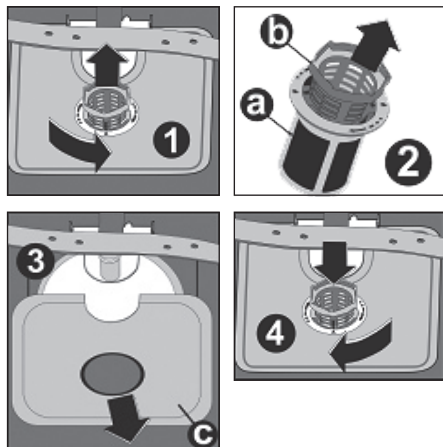
Kontroller, om der sidder madrester i fin- og grovfiltrene.

I tilfælde af madrester fjernes filtrene og skylles grundigt under vandhanen.

- Mikrofilter
- Grovfilter
- Metal-/plasticfilter

Drej filterenheden mod uret for at tage den ud og gøre den ren. ①

Fjern metal-/plasticfiltret ved at trække i det ③. Træk så grovfiltret ud af mikrofiltret ②. Skyl det godt under vandhanen. Sæt metal-/plasticfiltret på plads igen. Sæt grovfiltret i mikrofiltret, så markeringerne passer sammen. Sæt mikrofiltret i metal-/plasticfiltret og drej i pilens retning. Det er låst, når pilen på mikrofiltret kan ses overfor ④.



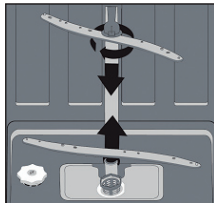
- ⚠ *Brug aldrig opvaskemaskinen uden filtre.*
- ⚠ *Maskinens vaskeevne forringes, hvis filtrene sidder forkert.*
- ⚠ *Det er vigtigt, at maskinens filtre er rene, for at den kan fungere optimalt.*

Spulearme

Kontroller, om spulearmenes huller er tilstoppede. Tag spulearmene ud og skyl dem under vandhanen, hvis de er tilstoppede.

Den nederste spulearm tages ud ved at trække den opad. Den øverste spulearm tages ud ved at skrue møtrikken af (venstre om).

Stram møtrikken godt, når den øverste spulearm monteres igen.



Slangefilter

Slangefiltret filtrerer vandet, der føres ind i boligen, for at undgå skade på maskinen på grund af forurening (sand, ler, rust osv.), som måtte opstå i vandforsyningen eller boligens rørsystem, og for at forebygge gulfarvning af og aflejringer på opvasken. Kontroller filtret og slangen jævnligt, og rengør dem om nødvendigt.

1. Luk for vandet, og tag slangen af vandhanen for at rense filtret.
2. Tag filtret ud af slangen, og skyl det under vandhanen.
3. Sæt filtret tilbage i slangen.
4. Tilslut slangen til vandhanen igen.

FEJLKODE			FEJLBESKRIVELSE	KONTROLLER
Vask	Tørring	Afslut		
			Utilstrækkelig vandtilførsel	• Kontroller, at vandets indtagshane er helt åben, og at vandstrålen ikke er blokeret. • Luk for hanen og frakobl indtagsslangen fra hanen. Rengør herefter filtret for enden af slangen. • Genstart maskinen. Kontakt GRAM Service, hvis problemet opstår igen.
			Problem med kontinuert vandtilførsel	• Luk for hanen. • Kontakt GRAM Service.
			Spildevandet i maskinen kan ikke afledes	• Slangen til afledning af spildevand er tilstoppet. • Din maskines filtre kan være tilstoppede • Sluk og tænd maskinen, og aktiver funktionen programstop. • Kontakt GRAM Service, hvis problemet fortsætter.
			Den tilsigtede vandtemperatur kunne ikke opnås. Defekt varmelegeme og varmeføler.	Kontakt GRAM Service.
			Alarmen ved overflydende vand er aktiv	• Sluk maskinen og luk for hanen • Kontakt GRAM Service.
			Fejlbehæftet elektronisk kort	Kontakt GRAM Service.

Hvis en af programmets skærmdioder lyser, og Start-/Pauselampen blinker, skal du åbne maskinens låge og lukke den igen.

Hvis programmet ikke vil starte

- Kontrollér, om stikket er tilsluttet.
- Tjek dine indendørs sikringer.
- Sørg for at vandhanen er tændt.
- Sørg for at du har lukket maskinlågen.
- Sørg for at du slukkede for maskinen ved at trykke på ON-/Off-knappen.
- Sørg for at vandindløbsfiltret og maskinfiltrer ikke er tilstoppet.

Hvis kontrollamperne ikke vil gå ud efter en vask

On-/Off-knappen er ikke udløst endnu.

Hvis der er rester af opvaskemiddel i sæbeskuffen

Vaskemiddel er blevet tilføjet, da sæbeskuffen var våd.

Hvis der er vand tilbage i maskinen ved afslutningen af programmet

- Vandafløbsslangen er tilstoppet eller snoet.
- Filtrene er tilstoppede.
- Programmet er ikke færdigt endnu.

Hvis maskinen stopper i løbet af en vaskecyklus

- Strømsvigt.
- Vandtilførselsfejl.
- Programmet kan være på standby.

Hvis rystende og bankelyde høres under en vaskecyklus

- Service er placeret forkert.
- Spulearmen rammer servicet.

Hvis der er delvis madaffald på servicet

- Service er placeret forkert i maskinen, sprøjtet vand nåede ikke de relaterede steder.
- Overlæsset kurv.
- Tallerkener læner ind mod hinanden.
- Meget lille mængde tilført vaskemiddel.
- Et uegnet, forholdsvis svagt vaskeprogram er valgt.
- Spulearmen er tilstoppet med madaffald.
- Filtrene er tilstoppet.
- Filtrene er monteret forkert.
- Vandafløbspumpen tilstoppet.

Hvis der er hvidlige pletter på servicet

- En meget lille mængde vaskemiddel bliver brugt.
- Dosen af afspændingsmiddel er indstillet til et meget lavt niveau.
- Der anvendes ikke specialsalt på trods af vandets høje hårdhedsgrad.
- Vandafspændingssystemets indstilling er på et meget lavt niveau.
- Saltbeholderens dæksel ikke lukket tilstrækkeligt.

Hvis servicet ikke tørrer

- Der er valgt et program uden tørring.
- Doseringen af afspændingsmiddel er for lav
- Servicet tages ud for hurtigt.

Hvis der er rustpletter på servicet

- Det vaskede services rustfri stål kvalitet er utilstrækkelig.
- Højt saltindhold i vaskevandet.
- Saltbeholderens dæksel ikke lukket tilstrækkeligt.
- For meget salt spildes ud i siderne og ind i maskinen, mens den fyldes med salt.
- Utilstrækkelig jording af lysnettet.

Kontakt GRAM Service ,hvis problemet fortsætter efter kontrollen, eller i tilfælde af eventuelle fejl, der ikke er beskrevet ovenfor.

Praktiske og nyttige oplysninger

1. Når du ikke skal bruge maskinen
 - Kobl stikket fra maskinen og luk derefter for vandet.
 - Lad lågen stå på klem for at forhindre dannelsen af ubehagelig lugt.
 - Hold maskinen rent indvendigt.
2. Fjernelse af vanddråber
 - Vask servicet med det intensive program.
 - Tag alle metalbeholdere ud af maskinen.
 - Påfyld ikke vaskemiddel.
3. Hvis du anbringer tallerkenene korrekt i maskinen, anvender du den på den bedste måde i forhold til energiforbrug, vask og tørreevne.
4. Fjern alt groft affald, før du anbringer snavset service i maskinen.
5. Start maskinen når den er helt fyldt.
6. Brug kun forvaskprogrammet, når det er nødvendigt.
7. Overhold oplysninger om programmet og tabellen for gennemsnitlige forbrugsværdier bordet, når der vælges et program.
8. Da maskinen når høje temperaturer, bør den ikke installeres i nærheden af et køleskab.
9. Hvis apparatet er placeret på et sted, hvor der er risiko for frost, skal du aftømme det vand, der er til overs i maskinen. Sluk for vandhanen, tag tilførselslangen fra hanen og lad det indvendige vand løbe ud.

PRODUKTSPECIFIKATION

Leverandørens varemærkenavn	GRAM
Leverandørens model	DS 4911-60 T
Opvaskemaskinens kapacitet	10
Energieffektivitetsklasse	A
Årligt energiforbrug i kWh (AEC) (280 cyklusser)	266
Energiforbrug (Ei) (kWh pr. cyklus)	0,93
Strømforbrug i slukket tilstand (W) (Po)	0,05
Strømforbrug i tændt tilstand (W) (Po)	0,65
Årligt vandforbrug i liter (AWc) (280 kørsler)	3640
Tørreeffektivitetsklasse	A
Standard programnavn	Eco 50 °C
Programtid for standardcyklus (min.)	170
Støj (dB(A))	49
Indbygget	Ja

* Energiforbrug **266 kWh** om året, baseret på 280 standardopvaske med påfyldning af koldt vand og forbrug af energibesparende tilstande. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.

** Vandforbrug **3640 liter** om året, baseret på 280 standardopvaske. Det faktiske vandforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.

***Tørreeffektivitet klasse **A** på en skala fra G (mindst effektiv) til A (mest effektiv).

**** "**Eco 50 °C**" er standardrengøringscyklussen, som oplysningerne på mærkaten og databladet vedrører. Dette program er egnet til at rengøre normalt snavset bordservice, og det er det mest effektive program med hensyn til kombineret vand- og energiforbrug.

Gram Norge AS
Postboks 833
NO-1670 Kråkerøy
Tel.: 22 07 26 30
www.gram.no

Gram Sverige AB
Smultronbacken 4A
SE- 135 62 Tyresö
Tel.: 040 38 08 40
www.gram.se

Gram Finland OY
PL 4640
FI-00002 Helsinki
Tel.: 020 7756 350
www.gram.fi

Gram A/S . Gejlhavgård 2B . DK-6000 Kolding . +45 73 20 10 00 . www.gram.dk

